

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

53. Jahrgang

30. Kalenderwoche

Donnerstag, 27. Juli 2017

Nummer 30

»Den Bach na«

HGV-Jahresausflug nach Stuttgart

Hilzingen. Bei bestem Ausflugs- und Ausflugswetter starteten die Teilnehmer des Jahresausflugs des Haus- und Gartenvereins Hilzingen am Samstag, 15. Juli, morgens um 7.30 Uhr mit dem Bus in Richtung Stuttgart.

Beim Stopp an der Raststätte »Schönbuch« legte man die traditionelle Frühstückspause ein. Vom mitgebrachten leckeren Zopf, Kaffee und auch vom Sekt konnten sich alle Teilnehmer nach Herzenslust bedienen.

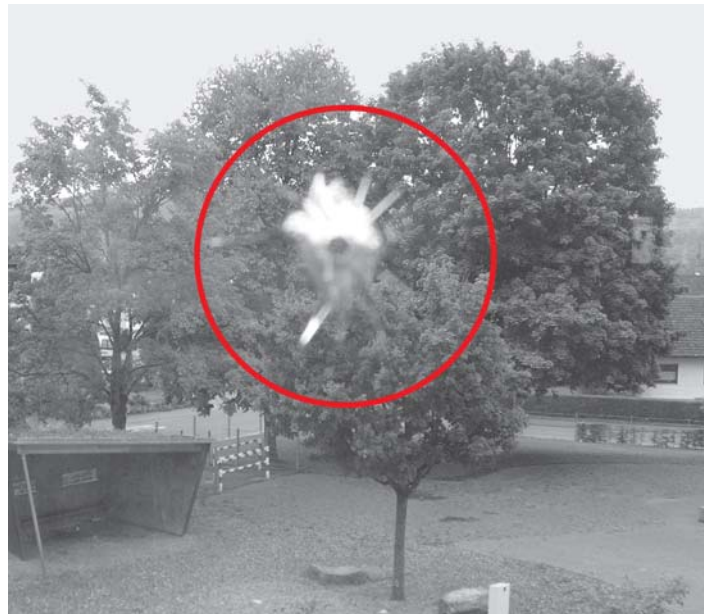
Weiter ging es dann zum ersten Höhepunkt, das Mercedes-Benz-Museum in Stuttgart/Bad Cannstatt. Schon begeistert von der Architektur des Gebäudes konnte man das Museum auf eigene Faust erkunden. Gut ausgerüstet mit dem Audio-System hat jeder Teilnehmer hier seinen

ganz persönlichen Favoriten gefunden.

Nach einer kleinen Erfrischung wurde dann zur Schiffsanlagestelle »Neckar-Käpt'n« Bad Cannstatt gefahren, von wo aus es auf ein Schiff »den Bach na«

ging. Vorbei an städtischen Siedlungen und an herrlichen Weinbergen gelangte man zur Schleuse Hofen. Bei einer Fallhöhe von 6,80 Metern war dies ein sehr beeindruckendes Erlebnis. Leider war die schöne Schifffahrt dann auch schon wieder vorbei, der Bus erwartete die Ausflügler zur Rückfahrt.

Zum Abschluss wurde unterwegs zum Abendessen eingekehrt, wo sich alle Teilnehmer stärken und die Erlebnisse des Tages nochmals austauschen konnten.



Mutwillige Zerstörung in der Schule: Nachdem in der letzten Zeit drei Fensterscheiben an der Peter-Thumb-Schule (Gemeinschaftsschule) Hilzingen ausgetauscht werden mussten, wurden am vergangenen Wochenende schon wieder mehrere Scheiben mutwillig beschädigt. Damit ist ein Schaden von insgesamt rund 5.000 Euro entstanden. Sowohl die Schule als auch die Gemeinde als Schulträger bitten die Bevölkerung um Mithilfe. Wer sachdienliche Hinweise zu möglichen Verursachern geben kann, meldet sich bitte beim Hausmeister der Schule, bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen (Tel. 07731/3809-22) oder direkt bei der Polizei Gottmadingen (Tel. 07731/1437-0).



Die Teilnehmer genossen beim Jahresausflug des Haus- und Gartenvereins Hilzingen nicht nur das tolle Wetter.

Terminplaner

Emil-Homburger-Turnier, FC Hilzingen, seit Montag, 24. Juli, bis Montag, 31. Juli, Sportplatz Hilzingen

Schloßparkplatzfest, Haus- und Gartenverein, Sonntag, 30. Juli, Schloßpark Hilzingen

Museum und Museumscafé geöffnet, Museumsverein Hilzingen, Sonntag, 6. August, Museum Hilzingen

»Mitbringtafel«, Katholische Frauengemeinschaft Hilzingen, Mittwoch, 9. August, nach der Abendmesse im Pfarrgarten



Am 1. Juli war ein besonderer Tag für den Kindergarten in Weiterdingen. Nicht nur das Sommerfest wurde gefeiert, sondern auch das 20-jährige Dienstjubiläum von Sigrid Stapf, der Kindergartenleiterin - herzlichen Glückwunsch. Die Kinder und ihre Familien hatten jede Menge Spaß bei der erlebnisreichen Dorfralley. Im Kindergarten wurden die Familien von ihren Kindern bewirtet, denn diese hatten im Vorfeld das Fest liebevoll vorbereitet. Die Dekoration und auch die leckeren Speisen wurden von den Kindern selbst geplant.

Öffentliche Ausschreibung

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

Gemarkung: Schlatt

Flst.-Nr. Weidenbühl, Fläche: 1.866 m², Nutzung: Ackerfläche

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt, bis zum **11. August** schriftlich mitteilen.

Bitte Aktenzeichen angeben: **3151 8481.02/0277-2017**

Öffentliche Ausschreibung

Mit Genehmigung des Landratsamtes Konstanz veranstaltet die Gemeinde Hilzingen im Rahmen des diesjährigen Kirchweih- und Erntedankfestes vom 14. bis 16. Oktober wieder eine

Fahrzeug- und Geräteschau,

deren Rahmen die Präsentation von Fahrzeugen aller Art sowie die Ausstellung von Geräten, die der Land- und Forstbewirtschaftung beziehungsweise der Bodenbearbeitung dienen, umfasst. Gewerbetreibende, die hieran teilnehmen möchten, können sich bis 11. August bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen, Telefon 07731/3809-70, Fax: 07731/3809-30, e-mail: gemeinde@hilzingen.de bewerben. Die Teilnahme- und Ausstellungsbedingungen können dort auch eingesehen beziehungsweise angefordert werden.

Bürgermeisteramt Hilzingen
gez. **Rupert Metzler**, Bürgermeister

Leistungsabzeichen

Bronze für Jungmusiker aus Weiterdingen

Weiterdingen. Am 15. Juli legten Anna Weck (Querflöte), Marie Greuter (Alt-Saxophon) und Johannes Kiener (Klarinette) erfolgreich das Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze ab. Zahlreiche Kinder und Jugendliche fanden sich zur Prüfung des Blasmusikverbandes Hegau-Bodensee in der Grund- und Gemeinschaftsschule Hilzingen ein.

Die zuständigen Musikmentoren des MV Weiterdingen, Rebecca Wick und Fabian Leibach, haben die drei Prüflinge seit März intensiv auf den theoretischen Teil des Abzeichens vorbereitet. Der Quintenzirkel und einige Tonleitern mitsamt ihren Dreiklängen sowie ein Rhythmusdiktat und das Heraushören von Intervallen gehören zu den Aufgaben, welchen sich die jungen MusikerInnen stellten.

Dazu kam natürlich als Schwerpunkt die musikalische Vorbereitung der Vortragsstücke im Musikunterricht. Diese wurde durch die verschiedenen Instrumentallehrer der Musikschule Westlicher Hegau intensiv und professionell begleitet. Die drei jungen MusikerInnen mussten jeweils einige Tonleitern und zwei der vorbereiteten Vortragsstücke vor fachkundiger Jury vorspielen. Dazu kam wie immer das »Vom Blattspiel«, bei welchem völlig unbekannte Noten spontan und bestmöglich vorgetragen werden müssen. Die komplexe und zeitintensive Vorbereitungszeit hat die kleine Gruppe sehr gut gemeistert und zu tollen Fortschritten der Einzelnen am Instrument geführt. Die Drei spielen schon seit Längerem im Jugendblasorchester der »Notenchaoten« Weiterdingen. Der MV Weiterdingen gratuliert den Prüflingen herzlich und freut sich sehr über ihren gemeinsamen Erfolg.



Die strahlenden Prüflinge des Jungmusikerleistungsabzeichens in Bronze vom Musikverein Weiterdingen: (von links) Marie Greuter, Anna Weck und Johannes Kiener.

Unsere Jubilare

30. Juli

Oelke, Hubert
Grünenbergstr. 3, Duchtlingen

90 Jahre

31. Juli

Ketterer, Helmut
Klostergasse 6, Hilzingen

75 Jahre



Bei herrlichem Wetter wanderten die Kinder vom Kindergarten »Zum Staufen« mit ihren Familien und Erzieherinnen zum Hilzinger Grillplatz. Als alle das Ziel erreicht hatten, kam allerlei Leckeres auf den Grill. Nach dem Essen war Zeit zum Spielen und zum gemütlichen Beisammensein. Die Kinder hatten Spaß bei verschiedenen Fallschirmspielen, bei Fußball und der Erkundung der Umgebung. Herzlichen Dank an die Helfer für diesen gelungenen Familienwandertag.

Jetzt anmelden

Neue Kurse in der Computera Hilzingen

Hilzingen. Wer kennt nicht das Problem: **Urlaubszeit - Bilderflut**, besonders wenn mehrere Quellen für eine Gesamtschau zusammengestellt werden wollen?

Die Computera zeigt in einem zweistündigen Kurs, wie dieses Problem mit geringem Aufwand gelöst werden kann. Bitte einen USB-Stick mit einigen eigenen Übungs-Bildern mitbringen, und man erfährt und übt an einem Windows-PC, wie einfach die Sache geht. Termin: heute, Donnerstag, 27. Juli, 14.30 Uhr, in der Computera Hilzingen.

Einführung in eine **Tabellenkalkulation** für diejenigen, die es schon immer wissen wollten wie so etwas geht und wie man es nutzen kann. In der Computera Hilzingen lernt man an zwei einfachen Tabellen (Benzinverbrauch und Haushaltsbuch), die an die jeweiligen Bedürfnisse angepasst werden können, wie bequem das geht. Bitte einen leeren USB-Stick mitbringen, um das Ergebnis samt dem dazugehörigen Programm mit nach Hause nehmen zu können. Termin: Dienstag, 1. August, um 14.30 Uhr in der Computera Hilzingen.

Da zur besseren individuellen Betreuung die Teilnehmerzahl auf Fünf beschränkt ist, wird um Anmeldung gebeten: Im Internet auf www.computera-hilzingen.de oder unter Telefon 07731/3191809 (Anrufbeantworter) mit Namen und Telefonnummer. Außer an dem vorgenannten Termin bleibt die Computera im Monat August geschlossen. Ab Montag, 4. September, ist die Computera wieder zu den üblichen Terminen (montags von 14 bis 16 Uhr und donnerstags von 10 bis 12 Uhr) geöffnet. Das Computera-Team wünscht allen Besuchern eine schöne Ferienzeit.

Zuverlässige Reinigungskräfte m/w

für die Reinigung Büro/Produktion
in Hilzingen, Industriegebiet gesucht!

Tel. 0160 / 6 83 01 60 oder 0 77 26 / 94 89-54



Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17



KENSINGTON®
Finest Properties International



»Bevor Sie über den Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken, sollten Sie den bestmöglichen Verkaufspreis kennen. Gerne bewerte ich Ihre Immobilie – ohne Kosten und Verpflichtungen für Sie!«

Ihr Immobilienexperte vor Ort – Mathias Kosub
www.Kensington-Konstanz.com
 Tel. 07531 369 06 96
 MK@kensington-international.com



ROLAND WEBER

**IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Im Randengarten 2

78247 Hilzingen-Weiterdingen

Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98

Fax 0 77 39 / 9 26 98 99



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

Metzgerei Haug

Frische deutsche Putenbrustschnitzel, auch gewürzt	100 g	1,09
Schweinerückensteak, auch mariniert	100 g	1,09
Schinkenspeck »Schwarzwälder Art«, auch geschnitten	100 g	1,49
Fleischwurst-Aufschnitt, vielfach sortiert	100 g	1,29
Weißer Schwartenmagen, deftig	100 g	-,92

Gut zu wissen,
was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion

Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

REITHINGER IMMOBILIEN

**Beratung, Service,
Erfahrung –**

Michael Binder
Dipl. Immobilienwirt
(VWA-Freiburg)
Immobilienbewerter (DIA)

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Sie wollen Ihre Immobilie
verkaufen?

Wir bewerten Ihre Immobilie
kostenfrei und unverbindlich.

Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.



Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Computer-Funk-Maus, Fundort: Hilzingen, Lindenstraße
- Schlüsselbund, Fundort: Briefkasten Rathaus

HGV-Frauengruppe Grillfest

Hilzingen. Die Frauengruppe des Haus- und Gartenvereins trifft sich am Mittwoch, 2. August, an der Siedlergarage um 16 Uhr zum Grillen. Bitte Teller, Besteck und Gläser mitbringen. Im Voraus ein herzliches Dankeschön an den Grillmeister. Die Frauengruppe freut sich auf einen schönen Nachmittag.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 2 Vogelkäfige, mittelgroß, weiß und messingfarben, mit Badehäuschen und Schlafkörbchen, Telefon 07731/66855
- Wohnzimmerschrank und Anbaumöbel, braun mit schwarz, Telefon 07731/184287
- 2 Röhrenfernseher, 13 Zoll, Fernbedienung, funktionsfähig; Gartenstuhl, zusammenklappbar, Stoffbezug grün/beige gestreift, Telefon 07731/181924 ab 18 Uhr
- Musikschrank, Telefon 07731/63445
- Kamingrill, Telefon 07731/66271



Abfuhrtermine

Fr. 28.07. Biomüll

Sa. 29.07. Grünschnitt

Parkplatz Hegauhalle, 10.30 bis 14 Uhr

Mo. 31.07. Blaue Tonne (Papier)

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH. Reklamationen bei beschädigten Tonnen direkt beim Müllabfuhr-Zweckverband, Telefon 07731/9315-61 oder -65. Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Grünschnittabfuhr

Anmeldung bis 15. September

Hilzingen. Wie in den vergangenen Jahren bietet der Müllabfuhr-Zweckverband auch dieses Jahr wieder eine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an.

Die allgemeine Grünschnittsammmlung im Herbst bleibt bestehen. Wahlweise kann über eine 120 Liter- oder 240 Liter-Tonne durch vier Holsammungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Wer keine zusätzliche Tonne (120 l oder 240 l) hat, kann diese beim MZV bestellen.

Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt.

An vier zusätzlichen Abfuhrtagen im Oktober und November werden die **nur mit Grün-**

schnitt befüllten Tonnen geleert. Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch den entsprechenden Aufkleber für Grünschnitt (120 oder 240 Liter).

Vier Leerungen à 120 Liter kosten 10 Euro, 240 Liter kosten 20 Euro. Dieses Angebot ist über die Hälfte günstiger als Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt im Herbst über die Bio-bänderolentonne. Biomüll muss teuer entsorgt werden als Grünschnitt.

Interessierte melden sich bitte bis spätestens 15. September beim Müllabfuhr-Zweckverband, Werner-von-Siemens-Straße 16, 78239 Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-62, Fax 07731/9315-66, Mail: paukner@mzv-hegau.de.



Vergangenes Wochenende feierten Helga und Franz Schoch aus Duchtlingen Goldene Hochzeit. Bürgermeister Rupert Metzler (rechts) und Martin Schneble (links) gratulierten dem rüstigen Jubelpaar und überbrachten ein Geschenk der Gemeinde Hilzingen sowie die Glückwünsche des Ministerpräsidenten.

Herzlichen Dank

Über die vielen Glückwünsche und Geschenke, die ich anlässlich meines

80. Geburtstages

erhielt, freute ich mich sehr.

Nochmals Danke !

Robert Lang

Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum

Anträge für Programmjahr 2018
bis 22. September stellen

Hilzingen. Das Ministerium für Ernährung und ländlichen Raum weist darauf hin, dass auch im Jahr 2018 wieder Zuschüsse aus dem Förderprogramm des Entwicklungsprogramms Ländlicher Raum zur Verfügung stehen. Anträge mit baureifen Planungen und Projektbeschreibung sollten **bis spätestens 22. September** bei der Gemeinde Hilzingen, Bauamt (Zimmer 27), abgegeben werden (5-fache Fertigung).

Folgende Förderschwerpunkte wurden festgelegt:

Private Wohnbaumaßnahmen zur Eigennutzung und Vermietung; Schaffung von Wohnraum innerhalb der Ortslage durch Umnutzung vorhandener Gebäude, Neubauten in Baulücken sowie Maßnahmen zur Erreichung zeitgemäßer Wohnverhältnisse.

- Modernisierung von bestehenden Gebäuden (Baujahr vor 1945) mit bis zu 35 Prozent, maximal 25.000 Euro pro Wohneinheit sowie
- Umnutzung leerstehender Gebäude zu familiengerechten Wohnungen mit bis zu 35 Prozent, maximal 55.000 Euro pro Wohneinheit (maximal 2 Wohnungen)

Folgendes ist für private Antragsteller zu beachten:

1. Der Antragsteller muss zugleich Eigentümer und Investor sein (falls der Antragsteller noch nicht Eigentümer ist, muss eine Erklärung abgegeben werden, dass der notarielle Eigentumsübergang demnächst erfolgen wird beziehungsweise ein Nutzungsrecht über den

Förderzeitraum eingetragen wird).

2. Das Förderprojekt sollte sich in historischer Ortslage befinden.
3. Es werden mindestens 70 m² und 3 Zimmer je Wohnung erreicht.
4. Zum Antrag sind die baurechtlich genehmigten Pläne des Architekten, die Kostenschätzung nach DIN 276 sowie eine ausführliche Projektbeschreibung mit aussagekräftigen Bildern erforderlich.
5. Weiter ist grundsätzlich eine Wohn- und Nutzungsflächenberechnung des Architekten beizulegen.

Eine Förderung im Schwerpunkt »Wohnen« ist auf Grund der Aufnahme in das Landesenergieprogramm nur für die Ortsteile, nicht jedoch für den Kernort Hilzingen möglich.

»Arbeiten«: Sicherung beziehungsweise Schaffung von Arbeitsplätzen in kleinen und mittleren Unternehmen (bis maximal 99 Beschäftigte), Reaktivierung von Gewerbebrachen, Entflechtung unverträglicher Gemengelage: bis zu 200.000 Euro.

Da sämtliche Anträge vorab mit dem Regierungspräsidium erörtert und auf ihre Förderfähigkeit geprüft werden müssen, bitte den Abgabetermin unbedingt einhalten. Für weitere Fragen steht Franziska Müller, Tel. 07731/3809-27 zur Verfügung. Die Antragsformulare sowie detaillierte Richtlinien, Fördersätze und weitergehende Informationen gibt es unter <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Land/ELR/Seiten/ELR-Antragstellung.aspx>.



MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.

Ihr EDV - Partner

Server und Netzwerktechnik
Kopiersysteme A3
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen
Voip - Telefonanschlüsse
Videoüberwachung
Backupsysteme

Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Brühlstraße 6
78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 16 99 70
Mobil: 01 71 / 528 59 04
E-Mail: info@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de



Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen
Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de

Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt ein zum

Schloßparkfest Hilzingen

am 30. Juli 2017

Programm: ab 11.30 Uhr Frühschoppen mit dem MV Hilzingen,
für Kinder gibt es eine Hüpfburg und einen Spielplatz



Für Speis' und Trank ist wieder aufs Beste gesorgt.
Nachmittags Kaffee mit hausgemachten Kuchen und Torten.

Bei schlechtem Wetter findet das Fest in der
Zimmerei Bloching statt!

Seit 1973

Aktion bis 15. August 2017

**** Wohnungs- und Hausschätzung ****
nach dem Verkehrswert: Euro 350,- + MwSt.

GERHARD SIENER - Bankk. - Immobilien - Gutachten
78224 Singen . Telefon 01 71 / 620 35 41 . E-Mail: g.sienner@sienner-immobilien.de

Kaufgesuche: Bauplätze + Häuser - Zustand egal

Kinderferienprogramm Restplätze

Hilzingen. Es gibt noch Restplätze beim Kinderferienprogramm 2017. Einfach unter www.hilzingen.de nachschauen, ob noch was Interessantes dabei ist.

Kirchweih 2017 Vereine bitte melden

Hilzingen. Die Gemeindeverwaltung bittet die Vereine, bis spätestens Freitag, 11. August, mitzuteilen, ob sie am Hilzinger Kirchweih- und Erntedankfest 2017 in irgendeiner Art mitwirken, damit dies im Programm berücksichtigt werden kann (betrifft nicht die Teilnahme am Krämermarkt).

Bitte im Sekretariat unter Tel. 07731/3809-24 oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de melden.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Binningen: Montag, 31. Juli, Probe, 20 Uhr;
Riedheim: Donnerstag, 27. Juli, Objektübung, 20 Uhr.

Haus- und Gartenverein Schlossparkfest

Hilzingen. Am Sonntag, 30. Juli, veranstaltet der Haus- und Gartenverein Hilzingen das Schlossparkfest. Dazu ist die gesamte Bevölkerung von Hilzingen und Umgebung herzlich in den Schlosspark eingeladen. Für das leibliche Wohl wird wieder bestens gesorgt.

Zur Unterhaltung spielt ab 11.30 Uhr der Musikverein Hilzingen zum Frühschoppen auf. Für die Kinder steht eine große Hüpfburg bereit.

Bei schlechtem Wetter findet das Fest in der Zimmerei Bloching statt.

Bürgerbüro Geänderte Öffnungszeiten

Hilzingen. Die Gemeindeverwaltung gibt bekannt, dass es - wegen der geringen Frequenzierung am Freitagnachmittag nach 13 Uhr - ab 1. August 2017 neue Öffnungszeiten für das Bürgerbüro geben wird. Die Änderung betrifft die Öffnungszeiten für den Freitag: Erstmals ab 4. August wird das Bürgerbüro von 7.30 bis 13.00 Uhr (statt bisher bis 15.00 Uhr) durchgehend geöffnet sein. Um Beachtung wird gebeten.

Rathaus Hilzingen Telefon-Störung

Hilzingen. Vergangene Woche gab es im Rathaus Hilzingen auf Grund der starken Gewitter eine Telefon-Störung. Anrufe kamen nicht korrekt an, konnten nicht entgegengenommen werden, oder es gab keine Ton-Übertragung. Der Fehler konnte leider erst Anfang dieser Woche gefunden und auch behoben werden.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses sind nun wieder zu erreichen und bitten um Verständnis.

Gemeindeblatt Sommerpause

Hilzingen. In der kommenden Woche erscheint am Donnerstag, 3. August, die letzte Ausgabe des Gemeindeblatts Hilzingen vor der zweiwöchigen Sommerpause. Hinweise und Ankündigungen für den Zeitraum vom 3. bis 24. August sollten bis Montag, 31. Juli, 11 Uhr, im Rathaus eingegangen sein.

Nach der Sommerpause erhalten die Leser das Gemeindeblatt wieder am Donnerstag, 24. August. Anzeigen- und Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Montag, 21. August, 11 Uhr.

NG Bodensprenger Sommerfest

Duchtlingen. Am Sonntag, 13. August, findet ab 11.30 Uhr das Sommerfest der Narrengruppe Bodensprenger mit dem traditionellen »Hördöpfelessen« statt. Abends geht es ab 18 Uhr weiter mit dem beliebten Dämerschoppen mit leckeren »Brothördöpfeln« und gegrillten Würsten. Bitte der Umwelt zuliebe Teller und Besteck mitbringen. Bei schönem Wetter gibt es eine Cocktailbar mit leckeren, sommerlichen Drinks. Zur Unterhaltung für Groß und Klein findet in diesem Jahr zum ersten Mal ein Entenrennen im »Mühlbach« statt. Die Bodensprenger freuen sich über viele Besucher in der »Schür vom Mühli-Franz«.

Haus- und Gartenverein Sommer- schnittkurs

Hilzingen. Am Dienstag, 1. August, führt der Landesgartenberater Sven Görlitz einen Sommerschnittkurs an Obst- und Ziergehölzen durch. Für Blütenreichtum, einen guten Fruchttrag und gesunde Pflanzen ist ein fachgerechter Schnitt der Gartenpflanzen notwendig. Schnittmaßnahmen im Sommer sind für die Pflanzengesundheit meist besser als zu anderen Jahreszeiten. Bei dieser Veranstaltung wird aufgezeigt, wie man die verschiedensten Gartenpflanzen fachgerecht schneidet und was speziell beim Sommerschnitt zu beachten ist.

Beim Rundgang durch den Garten gibt es Tipps und Informationen für weitere Gartenthemen wie Nützlinge, Pflanzenschutz und ökologische Gartenbewirtschaftung.

Die kostenfreie Veranstaltung richtet sich an Hauseigentümer und Gartenbesitzer. Treffpunkt ist um 17 Uhr in der Hebelsteinstraße 2 bei Familie Prutscher.

Baby-/Kinderkleiderbörse

Am 9. September in der Hohenstoffelhalle

Binningen. Am Samstag, 9. September, von 9.30 bis 11.30 Uhr, wird in der Binner Hohenstoffelhalle die nächste Baby- und Kinderkleiderbörse stattfinden. Schwangere (eventuell in Begleitung des Partners) werden bereits um 9 Uhr eingeladen. Alles rund ums Kind kann in Kommission abgegeben werden. Angenommen werden saubere, gut erhaltene und modische Herbst-/Winterbekleidung sowie Kommunionbekleidung, Babyausstattung, Umstandsmode, Spielzeug, Bücher sowie Fahrzeuge. Pro Anbieter können 60 Artikel (maximal 40 Kleidungsstücke) abgegeben werden, an denen ein vom Veranstalter vorgefertigtes Preisschild mit der zugeteilten Verkaufsnummer anzubringen ist. Die Nummern können am Donnerstag, 3. August, von 18.30 bis 19.15 Uhr unter Telefon 0174/8513589, 0174/8514290 und 0174/8514452 erfragt werden.

Die Annahme der Ware erfolgt am Freitag, 8. September, von 15 bis 16.30 Uhr. Abrechnung und Rückgabe der Artikel ist am Samstag von 17 bis 17.30 Uhr. Zehn Prozent des Erlöses kommen wie immer einem guten Zweck zu Gute.

Auch Selbstanbieter werden im Obergeschoss ihre Sachen direkt anbieten. Infos gibt es auch unter www.kleiderboerse-binningen.de.

Für das leibliche Wohl wird wieder bestens gesorgt.

W. SCHWARZ STEINMETZ-MEISTERBETRIEB IN SINGEN		GRABMALE SCHAFFHAUSER STR. 165 Tel.: 0 77 31/6 44 43
--	---	---

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gem.-sekretärin: Ingeborg Göger, Anja Tröndle
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzende Hilzingen: Andrea Jäckle
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

So seid ihr nun nicht mehr Gäste und Fremdlinge, sondern Mitbürger der Heiligen und Gottes Hausgenossen. *Eph 2,19*

Der Weg des Menschen ist ein Heimweg zu seinem göttlichen Urgrund; ein Erwachen zu dem, was wir zutiefst sind.

Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 27. Juli 2017

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

(Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

20.00 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im »Grünen Keller«

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im katholischen Pfarrheim Tengen

Freitag, 28. Juli 2017

21.00 Uhr, Büsingen, Bergkirche: Taizéandacht

7. Sonntag nach Trinitatis, 30. Juli 2017

Achtung: Frühere Anfangszeiten der Gottesdienste!

Opfer für unsere eigene Gemeinde

09.00 Uhr, Tengen, Kleiner Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Frau Biegler-Dreher)

10.00 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst mit Einführung von Bärbel Weigl als neue KGR

(Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Frau Biegler-Dreher)

Gemeindeversammlung (Information über Haushalt und Vakanzzeit)

Kleiner Abschied von Pfr. Matthias Stahlmann von der Gemeinde

14.00 Uhr, Hilzingen, Taufe von Isaiah Samu Wiggenhauser

Donnerstag, 3. August 2017

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

20.00 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im »Grünen Keller«

8. Sonntag nach Trinitatis, 6. August 2017

Opfer für unsere eigene Gemeinde

Wir laden Sie herzlich zu den Gottesdiensten in die Nachbargemeinden nach Singen oder Gottmadingen ein. Pfr. Stahlmann hält Gottesdienst in den Vakanzgemeinden Büsingen-Gailingen

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Evangelisches Pfarramt, Telefon 07731/64514.

Krabbelgruppe in Tengen

Die Krabbelgruppe Tengen trifft sich immer mittwochs von 10 bis 11.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus in Tengen, Marktstr. 14. Wir wollen uns in den 90 Minuten austauschen, mit den Kindern singen, spielen, uns bewegen und gemeinsam Spaß haben. Alle Kinder bis 3 Jahre sind mit ihrer Mama/Papa/Oma/Opa ... herzlich willkommen. Die Konfession spielt keine Rolle. Interesse? Kontakt: Simone Engesser, Telefon 9247632.

Gemeindeversammlung am 30. Juli 2017

Am Sonntag, 30. Juli, laden wir herzlich um 10 Uhr zum Gottesdienst ein. In einer kurzen Gemeindeversammlung berichtet der Kirchengemeinderat über die Vakanzzeit, den Haushaltsabschluss 2016 und wird Fragen beantworten. Pfarrer Matthias Stahlmann wird sich von der Gemeinde verabschieden. Er wechselt im Sommer in die Hochrheingemeinde Büsingen und Gailingen.

Das Pfarrteam und die Ältesten unserer Gemeinden wünschen Ihnen und Ihren Familien eine schöne erholsame Sommerzeit! Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**



Erzdiözese
Freiburg

Römisch - katholische
Kirchengemeinde
Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Donnerstag der sechzehnten Woche, 27.07.2017

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Freitag der sechzehnten Woche, 28.07.

ab 13.15 - **Binningen** - **Weiterdingen** - Hauskommunion

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19.00 - **Riedheim** - Abendmesse mit der Frauengemeinschaft Riedheim

Gedenken: Margaretha Schmid, Therese u. Karl Burghardt und Barbara und Vitali

Z: Pfr. H. Moser

Samstag der sechzehnten Woche, 29.07.

14.00 - **Weiterdingen** - Wortgottesfeier und Trauung eines auswärtigen Brautpaares

Leitung: Diakon Pirmin Späth

14.30 - **Binningen** - Wortgottesfeier und Trauung des Brautpaares Anne geb. Talke und Peter Jäckle, Schlatt a. R.

Leitung: Diakon Wilfried Ehinger

17. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sonntag, 30.07.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Yannis, Ann-Kathrin, Lea, Mara, Leonie, Amelie

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Eugen Greuter und verstorbene Angehörige, Bruno Stitz und Angehörige

Z: Pfr. H. Moser

11.30 - **Weiterdingen** - Tauffeier (Jakob Kapelle, Weiterdingen)

Z: Pfr. H. Moser

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Dienstag der siebzehnten Woche, 01.08.

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Duchtlingen** - Wortgottesdienst - Taizéandacht

Leitung: Liturgieteam Duchtlingen/Minis: Amelie, Marie

Mittwoch der siebzehnten Woche, 02.08.

19.00 - **Hilzingen** - Wortgottesdienst
 Leitung: Liturgieteam Hilzingen
 Minis: Marcel, Lea, Nora, Amelie

Donnerstag der siebzehnten Woche, 03.08.2017

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Freitag der siebzehnten Woche, 04.08.

19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der siebzehnten Woche, 05.08.

11.00 - **Weiterdingen** - frei-evang. Trauung eines auswärtigen Brautpaares

14.00 - **Riedheim** - Wortgottesfeier und Trauung eines auswärtigen Brautpaares
 Z: Dr. Blaise Emebo

**18. SONNTAG IM JAHRESKREIS - VERKLÄRUNG DES HERRN
Sonntag, 06.08.**

PATROZINIUM ST. LAURENTIUS - Kollekte für die Kirche
 10.00 - **Riedheim** - Festliche Eucharistiefeier. Der Kirchenchor gestaltet den Gottesdienst mit.
 Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen
 Z: Pfr. i. R. K. Diesch

18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Am Donnerstag, 27.07.2017, ist das Pfarrbüro geschlossen.
 Die Mitarbeiter sind auf dem Dekanatsausflug.

Hauskommunion Binningen/Weiterdingen

Nächster Termin: **Freitag, 28.07.2017, ab 13.15 Uhr.**

Freitag, 28.07.2017: Frauengemeinschaft Riedheim

19.00 Uhr Abendmesse mit anschließendem gemütlichen Beisammensein im Bürgersaal. Herzliche Einladung an alle Frauen

St. Gallus Duchtlingen - Taizé-Andacht

Am **Dienstag, 01.08.2017**, findet in Duchtlingen erstmalig eine **Taizé-Andacht** statt. Das Liturgieteam Duchtlingen möchte in Zukunft circa alle 6 bis 8 Wochen eine Andacht gestalten und lädt alle herzlich zum Mitfeiern ein.

Freitag, 04.08.2017: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Laurentius-Fest

**Kirchenchor Riedheim - Laurentius- Fest**

Anlässlich des Festes unseres Kirchenpatrons St. Laurentius, findet am **Sonntag, den 06. August 2017**, in der Kirche ein Patrozinium-Gottesdienst statt. Der Festgottesdienst beginnt um 10.00 Uhr und wird natürlich vom Kirchenchor mitgestaltet. Traditionell bietet der Kirchenchor im Anschluss daran in „Lüttkes-Schopf“ Mittagessen wie z. B. frische Salatteller, garnierte Fleischkäse-Baguette ... und erfrischende Getränke an. Natürlich ist auch für Kaffee, Eiskaffee und Kuchen gesorgt. Der Kirchenchor freut sich auf zahlreiche Gäste aus Riedheim und den umliegenden Gemeinden.

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 18.00 Uhr-Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin: Sonntag, 06.08.2017.** Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte: Tel. 07739-341.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen, von 14.30 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 08.08.2017**, Dienstag, 12.09.2017, Dienstag, 10.10.2017, Dienstag, 14.11.2017, Dienstag, 12.12.2017. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-5570 (Fr. Schwert).

Frauengemeinschaft Hilzingen: Einladung zum Sommer-nachtshock.

Am **Mittwoch, 09. August** laden wir nach dem Wortgottesdienst alle Frauen zu unserem Sommernachtshock im Pfarrgarten ein. Der Wortgottesdienst beginnt um 19 Uhr, danach treffen wir uns bei gutem Wetter wie immer im Pfarrgarten, bei schlechter Witterung im Pfarrer-Geißler-Haus. Wie die letzten Jahre wollen wir eine Mitbringtafel machen und bitten deshalb die Frauen eine ihrer Spezialitäten beizusteuern. Teller, Besteck und Glas sollte jeder bitte selbst mitbringen. Getränke können erworben werden. Gäste sind herzlich willkommen.

Feierliche Kommunion 2018

Zur Vorbereitung auf das Fest der Feierlichen Kommunion 2018 laden wir in unserer Seelsorgeeinheit die Kinder der 3. Klasse Hilzingen und der 3. und 4. Klasse aus Binningen, Riedheim und Schlatt ein.

Die Kommunionfamilien erhalten in der letzten Ferienwoche 2017 alle wichtigen Informationen rund um die Vorbereitung. Bitte melden Sie sich, falls Sie ein Kommunionkind haben und nicht angeschrieben wurden, unter Tel. 07731-789567.

Die Termine für die Feierliche Kommunion 2018 sind:

Sonntag, 8. April 2018, in Hilzingen,

Sonntag, 15. April 2018, in Binningen (für die Kinder aus Binningen und Schlatt)

sowie am Sonntag, 22. April 2018, in Riedheim.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815



Vergangenes Wochenende traf man sich am Sportplatz in Binningen zu sportlichen Aktivitäten. Der Freitagabend wurde mit einem Alt-Herrenturnier eröffnet. Die Spiele wurden mit viel Elan und Freude ausgetragen. Gewonnen haben die Männer aus Watterdingen vor dem Hegauer FV, Weiterdingen und Stähringen. Den Samstagmorgen bestritt der Fußballnachwuchs. Es kamen insgesamt 19 Mannschaften. Sie spielten in den Klassen Bambini, F- und E-Jugend. Nachmittags breiteten sich die Jungs von »Blasterparx« auf dem Sportplatz aus und waren mit Feuereifer am Spielen. Am Sonntag traf man sich zum gemütlichen Frühschoppen und leckeren Mittagessen von Anna's Küchenteam. Nach dem Mittagessen wurde auf dem Sportplatz weiter »geblastert«. Jung und Alt war eingeladen, sich die Spielmöglichkeiten anzuschauen und auszuprobieren. Damit ging ein gelungenes und interessantes Wochenende zu Ende. Der SV Binningen bedankt sich bei allen Helfern, die das Sportplatzfest mitgestaltet und möglich gemacht haben.



Schwarzwaldverein Tengen Wanderung und Wanderhock

Hegau. Der Schwarzwaldverein Tengen wandert am Sonntag, 30. Juli, »rund um den Rauhenberg«, vom Bürgelschloss zum Ramsener Blick und zurück. Treffpunkte sind um 13.30 Uhr an der Randenhalle und um 14.15 auf dem Parkplatz Schmiederklinik in Gailingen. An Stelle von Horst Köller übernimmt Walter Dieterle die Führung, Telefon 07731/65490.

Der nächste **Wanderhock** ist am Donnerstag, 3. August, um 19 Uhr im Gasthaus »Kranz« in Büßlingen. Gäste sind zu allen Veranstaltungen herzlich willkommen.

Naturfreunde Gottmadingen Wanderung zu den Bibern

Hegau. Die Kindergruppe der Gottmadinger Naturfreunde besucht mit Brigitte Schmidt, Telefon 07731/319150, morgen, Freitag, 28. Juli, die Biber an der Biber und schaut sich deren Wirken an. Mit dem Zug fährt man nach Thayingen und geht vom Bahnhof zum Erlebnispfad, entlang des Flüsschens Biber. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Verpflichtung nicht vergessen. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr am Bahnhof in Gottmadingen.



Zum Abschluss der Turnsaison machte die Mädchengruppe der 1. bis 4. Klasse das Sportabzeichen. Die Trainerinnen Lucia Jortzik, Andrea Lutz und Ingrid Schwer trainierten mit den 23 Mädels die Disziplinen Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination. Nachdem alle ihr Ziel erreicht hatten, herrschte natürlich große Freude, und in einer kleinen Abschlussveranstaltung übergab der Sportabzeichenprüfer Ehrhardt Geske die Urkunden und Abzeichen an die Turnerinnen: Jara und Linea Banka, Eyvor Christiansen, Hannah Dietrich, Tyra Forschner, Anne Glombik, Lilli Graf, Noemi Grathwohl, Katja Gross, Berit Herzog, Emilia De Jesus Lopes, Julia und Lisa Kramer, Loreta Krasnigi, Lenija Lauterborn, Kathrin Lutz, Eva Marie Maier, Fabienne Martin, Hana Murati, Amelie Schwer, Marlene Stelling, Nora Todor und Anna Wieser.

Musikverein Binningen Maibaum fällen

Binningen. Zu einem Sommerabend lädt der Musikverein Binningen morgen, Freitag, 28. Juli, ein. Um 19 Uhr wird der Maibaum an der Kirche durch die Binner »Bommseckel« gefällt.

Die musikalische Umrahmung erfolgt durch den Musikverein Binningen. Anschließend unterhält der MV die Bevölkerung im Gasthaus »Krone« und freut sich auf viele Zuhörer.



NEU

Online-Shop

NEU

Auswahl aus 1 Million Titeln, jetzt auch e-book

Bis 16.30 Uhr bestellt, am nächsten Werktag (außer Montag) in Ihrer Buchhandlung abholbereit!

www.dasbuechle.de

A. Saßmannshausen

Hilzingen, Hauptstr., Tel. 0 77 31 / 18 30 18, Fax 18 30 20



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



Am vergangenen Wochenende nahm der SC Weiterdingen mit zwei Teams am Megathlon in Radolfzell teil. Das SC Weiterdingen »Power-Team« in der Besetzung Steve Hachmann (Schwimmen), Reinhold Gaupp (Rennrad), Ingo Heine (Inline Skate), Stefan Britsch (Mountainbike) und Steffen Graf (Laufen) belegte den hervorragenden 18. Platz von 290 Teams. Das SC Weiterdingen »Wellness-Team« wurde mit Chris Leiber, Mike Cahn, Thomas Rebstock, Karl Leiber und Hansi Reinauer 214. oder 20. in der Kategorie »2. Frühling« (Ü 50). Beide Mannschaften konnten ihre Vorjahreszeit verbessern. Ein guter Auftritt im Namen des SC Weiterdingen.



Das sehr erfolgreiche Jahr der Hilzinger E-Jugend ging mit einem Turniersieg in Zizenhausen zu Ende. Am 16. Juli gewann sie alle Spiele, nur das erste Spiel endete 1:1. Den Trainern Andreas Schlett und Bernd Furtwängler ein herzliches Dankeschön und allen Spielern herzlichen Glückwunsch. Auf dem Bild: (von links, stehend) Jesse Dold, Jakob Bildmann, Florian Sailer, Aaron Zureich, Aaron Witt und Luis Knuth sowie (vorne) Noah Schindler, Moritz Villing, Lewin Knuth, Niklas Zureich, David Mears und David Matos, im Hintergrund Trainer Bernd Furtwängler und (links) »Feierbiest« Felix Villing.



Ab dieser Runde wird für alle, die den SV Riedheim auch gerne als Privatperson unterstützen möchten, die brandneue Saisonkarte angeboten. Die Karte wird zum Rundenstart im Clubheim für 50 Euro erhältlich sein und ist für alle Aktiven- sowie Jugendspiele des SV Riedheim gültig. Mit dem Kauf unterstützt man das große Bauvorhaben des Sportvereins: den Clubheimanbau 2017. Im Voraus hierfür ein herzliches Dankeschön.

Sportnachrichten

Emil-Homburger-Turnier

Spielplan vom 28. bis 31. Juli

Freitag 28. Juli

17.30 Uhr Hegauer FV - SC GoBi

19.05 Uhr SV Mühlhausen - BSV Nordstern Radolfzell

Finalspiele

Montag, 31. Juli

17.30 Uhr Spiel um Platz 3

Zweiter Gruppe 1 - Zweiter Gruppe 2

19.05 Uhr Endspiel

Erster Gruppe 1 - Erster Gruppe 2

Siegerehrung ist sofort im Anschluss.

Trotz Gewitter

Riesige Resonanz bei »Weißer Nacht«

Hilzingen. Im Rahmen seines 110-jährigen Jubiläums veranstaltete der Sportverein Hilzingen am vergangenen Samstag die zweite »Weiße Nacht« im Schlosspark. Über 200 Gäste, alle in Weiß gekleidet, folgten der Einladung. Der Schlosspark bietet einfach eine gemütliche Atmosphäre. Die Besucher brachten ihr Picknick in Körben und Taschen mit, um dann gemeinsam, auf den in Weiß gedeckten Tafeln, zu speisen. Das Ambiente im Schlosspark stellte der SV Hilzingen mit Kerzen, Beleuchtung und sonstigen Accessoires zur Verfügung.

Zu Beginn begann es leicht zu tröpfeln, doch echte Picknicker lassen sich davon nicht vertreiben, und nach 15 Minuten war

der Spuk beendet, und man feierte bis spät in den Abend mit Unterhaltung musischer Einlagen. Der Sportverein hatte noch einige Cocktails im Angebot, die bei den Besucher gut ankamen.

Zu später Stunde kam dann doch noch eine Gewitterschau, doch die meisten der Gäste waren bereits auf dem Heimweg. Das Echo der »Weißen Nacht«: Die Gäste wünschen sich, dass diese kulturelle Veranstaltung weiterhin ein fester Bestandteil im Terminkalender der Gemeinde Hilzingen einnehmen sollte.

Ein Dank gilt allen Helfern, die für einen reibungslosen Ablauf der Veranstaltung sorgten. Bilder des Abends findet man unter www.svhilzingen.de.



Über 200 Gäste, alle in Weiß gekleidet, folgten der Einladung des SV Hilzingen zur »Weißen Nacht« im Schlosspark.



Für die Familiengruppe der Gottmadinger Naturfreunde war es wieder das Superfest: das Pfingstcamp in Hambrücken (Landkreis Karlsruhe). Sechs Tage Sonne, Spiel und Spaß in der Zeltstadt der Naturfreundejugend Baden unter dem mythischen Motto »Götterwelten«. Die Gottmadinger brachten Ovids »Philemon und Baucis« zur Aufführung, die beide den Göttervater Jupiter und dessen Sohn Merkur zunächst nicht erkannten, deren Gastfreundschaft jedoch später reich belohnt wurde. Aber es gab noch Vieles mehr: Kanufahren, auf Bäume klettern, Slackline laufen, Spurensuche im Wald und die abendliche Runde am Lagerfeuer. Einstimmig hieß es: »Im nächsten Jahr machen wir alle wieder mit!«.

Waffengesetz geändert

Neue Richtlinie für Waffentresore

Hegau. Die Waffenbehörde einschließlich Mitnutzer Be- des Landratsamtes Konstanz in- standsschutz. Tresore der Si- formiert über eine Änderung cherheitsstufen A beziehungs- des Waffengesetzes. Seit 6. Juli weise B können zudem weiter- 2017 gelten für die sichere Auf- hin zur reinen Munitionsver- bewahrung von Waffen und wahrung bei der Waffenbehör- Munition erhöhte Anforderun- de nachgewiesen werden. gen. Die europäische Norm Für die Städte und Gemeinden DIN/EN 1143-1 löst die bisher im Landkreis Konstanz (mit Aus- in Deutschland geltende Norm nahme von Konstanz, Singen und Radolfzell sowie der Ver- VDMA24992 ab. waltungsgemeinschaft Sto- cack) ist die Waffenbehörde

Nach der neuen Norm wird zur Aufbewahrung ein Sicherheits- behälter vorgeschrieben, das mindestens dem Widerstands- grad 0 entspricht. Bisher bereits verwendete Waffentresore der Sicherheitsstufen A beziehungs- weise B nach der alten Norm ge- nießen für diesen Personenkreis Waffenbehörden wenden.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Apotheken-Notdienst

- Do. 27.07. Central-Apotheke Singen,
Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
Fr. 28.07. Hilzinger Marien Apotheke,
Hauptstr. 61, Telefon 07731/99540
Sa. 29.07. Ratoldus Apotheke Radolfzell,
Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
So. 30.07. Hochrhein-Apotheke Gailingen,
Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350
Hegau-Apotheke Steißlingen,
Langestr. 12, Telefon 07738/5173
Mo. 31.07. Bahnhof-Apotheke Gottmadingen,
Poststr. 2, Telefon 07731/72224
Di. 01.08. Apotheke Sauter Singen,
Ekkehardstr. 18, Telefon 07731/63035
Mi. 02.08. Apotheke am Berliner Platz Singen,
Überlinger Str. 4, Telefon 07731/93340
Do. 03.08. Stadt-Apotheke Tengen,
Marktstr. 7, Telefon 07736/252
Böhringer Apotheke Radolfzell,
Bodenseestr. 6b, Telefon 07732/971510

Notrufe

- | | |
|--|------------------------|
| Polizei | 110 |
| Feuerwehr + Rettungsdienst | 112 |
| Polizeiposten Gottmadingen | 07731/1437-0 |
| ***** | |
| Ärztlicher Notfalldienst: | |
| an Wochenenden und Feiertagen | 116117 (ohne Vorwahl) |
| Kinderärztlicher Notfalldienst: | 0180 6077312 |
| Augenärztlicher Notfalldienst: | 0180 6075312 |
| HNO Notfalldienst: | 0180 6077211 |
| Hegau-Klinikum Singen | |
| (Krankenhaus) | 07731/89-0 |
| Krankentransport | 1 92 22 (ohne Vorwahl) |
| Zahnärztliche Notrufnummer | 0180/3 222 555-25 |
| Gasversorgung, | |
| Thüga Energienetze GmbH | |
| Industriestr. 7, 78224 Singen, | 07731/1480-0 |
| Störungsrufnummer | 0800 775 000 7 |
| Stromversorgung | |
| Energie-Dienst Netze GmbH | |
| (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.) | |
| Stördienst | 07623/921818 |
| E-Werk Kanton Schaffhausen | |
| Verwaltung Schaffhausen | 0041/52/6 33 55 55 |
| Zweigstelle Worblingen | 07731/14766-0 |
| Störungsdienst: | 0041/52/6 24 43 33 |
| Wasserversorgung | |
| während der Dienststunden, | 07731/38 09-27 |
| nach Dienstschluss | 0171/2 88 18 82 |
| Abwasser | 07731/3809-27 |
| nach Dienstschluss | 0176/61143148 |
| Wärmeversorgung | |
| Solarcomplex | 07731/827428 |
| Forst-Revierleiter Werner Hornstein | 07531/8003501 |
| Aids-Hilfe Konstanz e. V. | |
| Außenstelle Singen: | 07731/6 84 21 |
| Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen | 07731/7 31 47 |
| Einsatzleitung der Dorfhelferinnen | |
| Gabi Bruderhofer | 07734/934355 |
| Dorfhelferinnenstation | |
| der Sozialstation Hegau-West | 07734/934355 |

Physio- therapeut/in gesucht

Physiotherapie- Praxis

Julia Seeberger
Thaynger-Str. 34/1
Gottmadingen-Ebringen

Telefon
0 77 39 / 92 78 07

Suche abschließbare Scheune

in Duchtlingen und
Umgebung zur Miete
Tel. 0 77 31 / 8 22 94 60

Für junges Handwerker-
paar suchen wir dringend
im Hegau ein älteres
Haus/Bauernhaus
zu kaufen, gerne
renovierungsbedürftig,
bis € 400.000,-

Heim + Haus Immo GmbH
Tel. 0 77 31 / 9 82 60

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten,
Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

SOMMERAKTION

befristete bis zum 30.9.17



FBW FERTIGBAU WOCHNER
Ein Unternehmen der VOGEL-Bau Gruppe

07427 77-416
www.wochner-massivhaus.de

An der Bräunegrube 2 • 72358 Dormettingen • info@wochner.de

Älteres Haus

renovierungsbedürftig, in
Weiterdingen zu verkaufen
Tel. 0 77 39 / 12 61
ab 18 Uhr

Schützen Sie, was Sie lieben.
Mit Insektenschutzgittern
von Neher.

Die Nr.1 im Insektenschutz.




Stockholzstr. 11, 78224 Singen
Fon: 07731 799530
Fax: 07731 7995322
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

BIG BORE SCOOTER'S

MOPED-SERVICE VON PRIVAT FÜR PRIVAT



- x AN U. VERKAUF VON ROLLERN
- x INSPEKTION
- x REPARATUR
- x TUNING
- x INSTANDSETZUNG
- x WINTERLAGER
- x ENTSORGUNG U.V.M

0174-8742371

!!!Termine nur nach Vereinbarung!!!

Carl-Benz-Str. 4

78224 Gottmadingen

www.bigborescooters.de

Heizung
Bäder
Notdienst

seit 50 Jahren

KERSCHBAUMER

... Juhu, endlich Sommer ...
jetzt Kesseltausch oder ein neues Bad ?
rufen Sie an - wir sind für Sie da

Engen 07733-505870 www.kerschbaumer.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Markenparfums

Donnerstag, 27. Juli 2017 von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 28. Juli 2017 von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 29. Juli 2017 von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7
Tel. 0 77 31 / 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

Verstopftes Rohr?

07731/508831

Abwassertechnik WILMS

www.abwassertechnik-wilms.de



Firmensitz Volkershausen